

**UNIVERSIDAD ARCIS**  
UNIVERSIDAD DE ARTE Y CIENCIAS SOCIALES  
Escuela de Historia y Ciencias Sociales

---

*Reconstrucción Histórica  
de la Cueca Sola*

---

Desde el imaginario político y social en Chile (1978 - 1990)

Tesis para optar al grado académico de  
LICENCIADO EN HISTORIA Y CIENCIAS SOCIALES

**Johan Manuel Ponce Villarroel  
Michelle Sara Mura Jara**

Profesor Guía: Jorge Benítez González  
Profesor Evaluador: Pedro Rosas Aravena

**CHILE, SANTIAGO  
2014**



---

## LICENCIA

---

Esta obra se encuentra inscrita en el registro de propiedad intelectual N° 242138.

**Derechos reservados © 2014**

Sin perjuicio de lo anterior, puede utilizar la Licencia Creative Commons  
Atribución-NoComercial-SinDerivadas 3.0 Unported.



Para ver una copia de esta licencia, visita  
<[http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/deed.es\\_CL](http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/deed.es_CL)>

---

## CAPITULO TERCERO: “Y TU NO VIENES MI ALMA, LARGA ES LA AUSENCIA”

---

### HACIA UNA RE-SIGNIFICACIÓN DE LA CUECA SOLA

Y TU NO VIENES MI ALMA  
LARGA ES LA AUSENCIA  
Y POR TODA LA TIERRA  
PIDO CONCIENCIA<sup>1</sup>

La *Cueca* es una construcción de la identidad americana, nació en respuesta a los influjos culturales europeos y fue recogida por el bajo pueblo chileno –que la hizo propia– como representación de su identidad mestiza. Es un canto folclórico que manifiesta el alma festiva de Chile; pero sobre todo, ha sido un campo de significaciones que pone en relevancia la diversidad cultural del país, desde los albores de la Independencia nacional hasta su reconocimiento oficial en septiembre de 1979. La *Cueca Chilena* es un baile romántico, representa el cortejo garboso del hombre y el coqueteo presuntuoso de la mujer; forma parte del acervo cultural del país y se constituye como un símbolo de pertenencia al ideario nacional.

La *Cueca Sola* es herencia de una tradición campesina y popular, de una historia común que fue fragmentada por la violencia de la dictadura militar. Supo cobijar en su canto a mujeres provenientes de distintas realidades, confluyendo en la continua acción de la

---

<sup>399</sup> TORRES, Gala. *La Cueca Sola*, 1978.

Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos. Se hizo patente la incansable búsqueda de sus seres queridos a través de la denuncia pública de su desaparición, representada –casi cotidianamente– por el solitario baile de la Cueca.

### 3.1. LA CUECA SOLA: CONCEPTO Y CARACTERÍSTICAS

La Cueca Sola se entiende a partir de la apropiación de la Cueca Tradicional por parte del Conjunto Folclórico de la AFDD, de la autoría y creación de *La Cueca Sola* –por doña Gala Torres– y su uso cotidiano. Es también una de las manifestaciones más prodigiosas de la historia Reciente de Chile, nació del dolor provocado por la ausencia del ser querido, mostrando la entereza y valentía de las mujeres de la AFDD, quienes emprendieron una lucha pacífica contra el implacable muro de la dictadura. En el campo de la significación es capaz de transmitir un impactante testimonio de vida, en el cual, su inherente carácter de celebración se traspone al indescriptible dolor provocado por la pérdida.

La estructura de *La Cueca Sola*<sup>400</sup>, su vocalización, coreografía y música, corresponden a la representación de la Cueca tradicional. Es una construcción lírica que conserva su rígida estructura, es decir, el brindis inicial, una cuarteta, las seguidillas y el remate final, ajustada a los compases clásicos de 6/8. El hecho más característico, que convierten a *La Cueca Sola* en una innovación, radica en el hecho que no existe un compañero que corteje a la mujer, en palabras de Antonia García, «...*respeto la melodía alegre y cada desplazamiento, cada actitud del baile tradicional. Pero se baila en soledad...*»<sup>401</sup> con

---

<sup>400</sup> *La Cueca Sola* fue incluida en los cancioneros del Conjunto Folclórico de la AFDD forma parte del repertorio permanente. Fue publicada en el disco *Canto Esperanza* en 1999.

<sup>401</sup> GARCÍA C., Antonia. *Óp. Cit.*, pp. 91 -92.

*amores invisibles*<sup>402</sup>. La Cueca Sola emergió como herencia de la tradición nacional y del canto popular-campesino. Se impuso libre de una institucionalidad, asumiendo un rol de denuncia pública que restituye la dignidad arrebatada por los militares, mediante la conformación de un rito simbólico que le da sentido a su propia existencia y humaniza la inexistencia de sus familiares.

Es común –y muy propio del Conjunto Folclórico de la AFDD– que antes de cada manifestación pública y previo al canto de *La Cueca Sola*, se presenten cada una de sus integrantes del Conjunto Folclórico, señalando su parentesco con el familiar desaparecido, el nombre del desaparecido y la fecha de su detención: «*Soy madre de... Soy hija de... Soy esposa de... Soy hermana de... Detenido(a) y desaparecido(a) el...*»<sup>403</sup>. Esta breve presentación de las integrantes del Conjunto Folclórico fue incorporada en el tiempo<sup>404</sup> y nació de doña Gala Torres, como una forma de reconocer públicamente a sus desaparecidos, encarnando el sentir de todos los miembros de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos.

*La Cueca Sola* comienza con un «brindis», demostrando su carácter festivo, mientras que su composición consta de una cuarteta, una seguidilla y un remate. El brindis es una evocación que representa distintos estados de ánimo<sup>405</sup>, por lo que es dinámico, según los contextos en los que se cante la Cueca, «*Es frecuente oír en la zona centro sur del país que alguien tome la palabra para pronunciar un brindis antes de comenzar una*

---

<sup>402</sup> STING. *They Dance Alone* [Canción]. *Nothing like the Sun*. New York, A&M 1987.

<sup>403</sup> AFDD. Cancionero del Conjunto Folclórico de la AFDD, 1983.

<sup>404</sup> No existe certeza sobre la fecha exacta en que fue incorporado al repertorio, sin embargo aparece en el casete clandestino grabado en 1979 y en los canciones de 1982 y posteriores. *Todos teníamos algo de decir, una sola frase, nada más que eso*.

<sup>405</sup> Al respecto Margot Loyola expone distintos tipos de brindis que acompañan a la Cueca. LOYOLA, Margot. *Óp. Cit.*, pp. 140 -149.

*cueca...*»<sup>406</sup>. Existen brindis heredados de la tradición u otros que se vuelven parte de ella, como el caso de *La Cueca Sola* que no ha sufrido variación desde que fue creado. Fue recitado por doña Inelia Hermosilla –*madre de Héctor Garay detenido y desaparecido el 8 de julio de 1974*– hasta el 2006, fecha en que falleció. Es común escucharlo en cuartetas y para representar un momento de distensión; es recurrente utilizarlo en fiestas donde surgen diversos parabienes y elogios.

En este caso particular, el *brindis* representa un encuentro con los otros, es un grito de esperanza que exige justicia y verdad:

«YO BRINDO POR LA VERDAD, LA JUSTICIA Y LA RAZÓN  
PORQUE NO EXISTA OPRESIÓN, NI TANTA DESIGUALDAD.  
CON CORAJE Y DIGNIDAD, DE ESTE MAL HAY QUE SALIR,  
VAMOS A RECONSTRUIR Y CON CIMIENTOS BIEN FIRMES  
PARA QUE JAMÁS EN CHILE ESTO SE VUELVA A VIVIR»

La *Cueca Sola* continua con una *cuarteta* altiva que relata una existencia tranquila, que fue alterada por irrupción del golpe militar de 1973 en sus vidas:

«EN UN TIEMPO FUI DICHOSA,  
APACIBLES ERAN LOS DÍAS,  
MÁS LLEGÓ LA DESVENTURA;  
PERDÍ LO QUE MÁS QUERÍA.»

La primera *seguidilla* recrea la historia de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos, la búsqueda de los desaparecidos y la denuncia de su ausencia:

«ME PREGUNTO CONSTANTE  
¿DÓNDE TE TIENEN?  
Y NADIE ME RESPONDE  
Y TÚ NO VIENES.»

---

<sup>406</sup> *Ibíd.*, p. 141

La *seguidilla* que sigue un intento por estremecer a la conciencia pública y la prolongación de sus acciones en el escenario público:

«Y TÚ NO VIENES, MI ALMA,  
LARGA ES LA AUSENCIA,  
Y POR TODA LA TIERRA  
PIDO CLEMENCIA»

Para culminar en un *remate* que escenifica la realidad de los familiares de la AFDD, un acceso total a su intimidad. Es la síntesis de sus existencias:

«SIN TI, PRENDA QUERIDA,  
TRISTE ES LA VIDA»

La disposición de quien baila *La Cueca Sola*<sup>407</sup> es tranquila y sobria, no manifiesta el dolor de la ausencia, pero tampoco manifiesta la celebración y arrogancia de la Cueca Chilena. Esta forma de bailar *La Cueca Sola* fue representada por doña Gabriela Bravo de Lorca, «...la bailaba al estilo campesino, muy sobria, como le gustaba a la Gala. Aparece en una foto que le sacó el querido “Luchito” Navarro, la bailo muchas veces...»<sup>408</sup>. Fue concebida como un baile dispar, donde la alegría de tiempos pasados se desvanece en la austeridad de una soledad impuesta, «sigue el contorno de un ojo imaginario,

---

<sup>407</sup> Por convención del Conjunto Folclórico se estableció que era la mujer quien debía bailar la Cueca. No hubiese podido ser de otra forma. La mujer es la encargada de preservar la memoria e históricamente de buscar a los desaparecidos y realizar sus ritos mortuorios. Al respecto Cfr. PEÑALOZA, Carla. En el Nombre de la Memoria, Las Mujeres en la Transmisión del Recuerdo de los Detenidos Desaparecidos [en línea]. *Cyber Humanitatis*, 2001, N° 19. [Citado el 29 de octubre de 2013]. Disponible en <<http://www.cyberhumanitatis.uchile.cl/index.php/RCH/article/viewArticle/8870/8702>>

<sup>408</sup> La Fotografía que se hace mención doña Victoria Díaz, fue tomada en el Simposio de los Derechos Humanos en 1978, por el fotógrafo de la Vicaría don Luis Navarro; “Luchito” es un apelativo cariñoso que reemplaza a su nombre real. DÍAZ, Victoria, *Óp. Cit.*

*dibujando círculos en el suelo: da vueltas, persigue a quien la persigue...*<sup>409</sup> hasta reencontrarse fugazmente con la presencia del desaparecido.

Con la última vuelta, el pañuelo queda junto a la frente, como si se tratase de una ensoñación que las volvía súbitamente a la realidad, manifestando la ausencia de su compañero. La idea original fue hacer un canto alegre, sin embargo el impacto provocado en los espectadores fue de tal magnitud que se volvió triste, «*en cualquier acto que había, al pueblo le llegaba profundamente al corazón...*»<sup>410</sup>, asumiendo una condición de mostrar ante la sociedad el drama de las mujeres que bailan solas y un pueblo que se hace parte de su dolor.

En la literalidad del hecho, no sólo deja al descubierto la desaparición de su compañero de baile –el padre, el esposo, el hijo, la hija, el hermano y la hermana–, sino que también pone en evidencia el importante rol social que cumple la mujer, quien a pesar de todo sigue en pie, enfrentando la «presunción»<sup>411</sup> impuesta desde el oficialismo, haciéndose cargo además, de sus hogares, de los hijos y de su dolor. En el campo del simbolismo el desaparecido no es tal, se hace presente por medio de una ensoñación que culmina a la par de los últimos acordes de *La Cueca Sola*; su figura, representada por una fotografía, sigue presente –y aferrada– sobre el corazón de su *compañera*<sup>412</sup>, como una imagen sempiterna de una historia inconclusa.

---

<sup>409</sup> GARCÍA C., Antonia. *Óp. Cit.* p. 92.

<sup>410</sup> Entrevista a Victoria Díaz, 20 de noviembre, 2007 **Citado en** Rojas S., Araucaria. *Óp. Cit.* p. 59.

<sup>411</sup> Durante mucho tiempo fue negado por el régimen militar la desaparición de personas y la violencia ejercida por sus organismos, incluso con las pruebas a la vista, inventando excusas e historias inverosímiles.

<sup>412</sup> También al referirse a sus esposos, otorgándole un sello único de cercanía, amistad y más aún de la presencia en sus vidas.



### 3.1.1. LA PRIMERA CUECA SOLA

Una vez conformado el Conjunto Folclórico de la AFDD, en los meses de enero-febrero de 1978, doña Gala Torres y doña Victoria Díaz, se encargaron de crear un repertorio de raíz folclórica. La idea no era formar parte de una resistencia cultural contra la dictadura, sino que pudiera retratar las experiencias cotidianas de las mujeres, quienes buscaban a sus familiares desaparecidos y participaban de las *acciones*<sup>413</sup> desarrolladas por la AFDD.

El hito que marcó el surgimiento de La Cueca Sola –y del Conjunto Folclórico de la AFDD– se encuentra en la conmemoración del Día Internacional de la Mujer<sup>414</sup>, en el Teatro Caupolicán de Santiago. Diversas organizaciones de mujeres se reunieron, «*era el 08 de marzo el día internacional de la mujer y porque se presentaba por primera vez el Conjunto ante tamaña audiencia*»<sup>415</sup>, este acto constituyó la primera celebración masiva bajo la dictadura del general Pinochet. Cabe consignar que previo al acto de conmemoración del Día de la Mujer en el Teatro Caupolicán, se realizó un acto íntimo en la Vicaría de la Solidaridad al que asistieron diversas personalidades ligadas a la Iglesia y los Derechos Humanos, en la ocasión se presentó el Conjunto Folclórico de la AFDD, «*es como el pre-estreno del Conjunto y fue muy emotivo [...] a puertas cerradas en la Vicaría*»<sup>416</sup>.

---

<sup>413</sup> Se entiende por *acciones* a los actos concretos realizados por la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos a partir de 1978, con el fin de conseguir noticias sobre sus familiares o denunciar su desaparición. Tales invenciones públicas fueron: Huelgas de hambre, marchas, manifestaciones culturales, protestas pacíficas, entre otras.

<sup>414</sup> REPORTAJE Vamos, mujer. *Revista Solidaridad*, 1978, N° 38, pp. 10-11; LARGO, Iris. El 8 de marzo de 1978 en Chile. Boletín del Exterior Partido Comunista de Chile, 1978, N° 29. pp. 57 -61.

<sup>415</sup> ROCCO, Marta. *Óp. Cit.*

<sup>416</sup> ALTAMIRANO, Anita. *Óp. Cit.*

Las mujeres de todo Santiago provenientes de las más diversas realidades sociales, políticas y culturales, fueron convocadas por la Asociación Nacional de Empleadas de Casas Particulares en conjunto con otras Federaciones. Se congregaron en un Teatro Caupolicán repleto, «...*la gente rogaba y suplicaba que la dejáramos entrar y no había más gente, no sé qué capacidad tiene, pero había más gente de la capacidad que tiene...*»<sup>417</sup>. Pasadas las seis de la tarde se dio inicio al acto, con la lectura de los saludos enviados por más de 50 organizaciones sociales. El Conjunto Folclórico de la AFDD llegó cerca de las siete de la tarde «...*en un auto se iba a trasladar quienes llevaban las guitarras; en otro auto, otras [personas]. Había que hacerlo clandestino y sin que supiera tu vecina...*»<sup>418</sup>.

Luego de los saludos, los animadores Ricardo García y Soledad de los Reyes fueron anunciando a los distintos artistas, entre ellos, se presentó *Illapu* y el Conjunto Folclórico de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos, «...*de repente el John Smith dice: ahora sí, pero van a cantar se aplaude y ustedes van a salir todas disparadas por todas las puertas para que nadie sepan quienes son...*»<sup>419</sup>. El Conjunto Folclórico de la AFDD presentó las dos canciones preparadas para el acontecimiento: *Que pena siente el alma* de Violeta Parra y *La Cueca Sola* de Gala Torres. Recibieron los aplausos y las integrantes del Conjunto Folclórico salieron raudamente del Teatro Caupolicán.

---

<sup>417</sup> RAMÍREZ, Apolonia. *Óp. Cit.*

<sup>418</sup> Al respecto, cabe señalar que la mayor parte del tiempo durante la dictadura, existió un ambiente de represión, hostigamiento y amedrentamiento por parte de los organismos de inteligencia del Estado, pero también de la gente común, y en algunos casos de infiltrados, lo que podía significar la detención e incluso la desaparición de las personas ALTAMIRANO, Anita. *Óp. Cit.*

<sup>419</sup> *Ibíd.*

El momento central del acto estuvo marcado por la única intervención programada, a cargo de la dirigente sindical Georgina Aceituno, habló una emocionada Matilde Urrutia –viuda del poeta Pablo Neruda– quien señaló: «Yo creo que Pablo está con nosotros en este momento»<sup>420</sup>. Tras las intervenciones, continuó la presentación de otros cantantes y diversas manifestaciones culturales, además se entregó un ramo de claveles a las representantes femeninas de distintas organizaciones<sup>421</sup>. El acto concluyó cerca de las once de la noche y para doña Ana González de Recabarren, «...fue algo natural porque veníamos ensayando sin miedo, ya que, era algo imposible que se cantara La Cueca Sola, con toda la dictadura encima, entonces eso fue histórico...»<sup>422</sup>.

El Teatro Caupolicán, previo a la dictadura, fue el lugar de las concentraciones masivas y culturales, como así también de los grandes discursos políticos. Su importancia simbólica como el primer acto masivo en dictadura en 1978, deja entrever las imbricadas relaciones que se instalan en el recuerdo social recuperando los espacios públicos arrebatados por el régimen militar.

### 3.1.2. LOS HITOS QUE HAN MARCADO LA CUECA SOLA

La Cueca Sola, además de la denuncia pública sobre la desaparición de sus familiares, significó «solidaridad» con otras organizaciones sociales que compartían su lucha cotidiana. Es importante señalar que si bien existe una inherente relación entre La Cueca Sola y el Conjunto Folclórico de la AFDD, han sido marcados por hitos distintos. En algunos casos dichos hitos coinciden, como el hito fundacional del 8 de marzo de

---

<sup>420</sup> LARGO, Iris. *Óp. Cit.* p. 58.

<sup>421</sup> REPORTAJE Vamos, mujer... *Óp. Cit.*, p. 10.

<sup>422</sup> GONZÁLEZ, Ana. *Óp. Cit.*

1978 y la giras tanto nacionales como internacionales<sup>423</sup>, pero en otras ocasiones La Cueca Sola ha realizado su recorrido propio, como manifestación social, política y cultural.

#### LOS OTROS ESCENARIOS

En los primeros años, la labor del Conjunto Folclórico de la AFDD fue incesante. *La Cueca Sola* acompañó cada uno de sus pasos, «*siempre se bailó, sería extraño no haberla bailado. Hubo quizás un momento en que la gente sólo quería ver bailar La Cueca Sola...*»<sup>424</sup>. En ese sentido, *La Cueca Sola* acompañó a diversas organizaciones sociales, solidarizando con sus peticiones y compartiendo su testimonio.

Tuvo un gran impacto, cada presentación significó el llanto silencioso de un pueblo que se sintió representado en ella, «*el sufrimiento como pueblo*»<sup>425</sup> que le dio un sentido a toda denuncia sobre los horrores cometidos por la dictadura militar. *La Cueca Sola* ha sido bailada en distintos lugares<sup>426</sup>, tanto a nivel local, nacional e incluso internacional.

A nivel local fue bailada junto a los obreros en las huelgas, en sindicatos, con los portuarios, en bolsas de cesantes y ollas comunes, en comedores, parroquias, peñas folclóricas y festivales. Además, formó parte del acompañamiento a los familiares que han logrado recuperar los restos, o en algunos casos, parte de sus cuerpos en un proceso

---

<sup>423</sup> *Loc. Cit.* p.

<sup>424</sup> DÍAZ, Victoria. *Óp. Cit.*

<sup>425</sup> DÍAZ, Victoria. *Óp. Cit.*

<sup>426</sup> Sobre los lugares en que se ha bailado la Cueca Sola entre 1978 y 1990, revisar anexo N° 2.

de «*retorno*»<sup>427</sup>; como así también, en los funerales de las propias integrantes del Conjunto Folclórico que han fallecido.

#### EL SIMPOSIO DE LOS DERECHOS HUMANOS

La Iglesia Católica de Santiago convocó en 1978, a la conmemoración de «el Año de los Derechos Humanos en Chile», por ello, el Cardenal Raúl Silva Henríquez llamó a la realización de un Simposio Internacional de los Derechos Humanos, denominado: *Todo hombre tiene derecho a ser persona*. El evento contó con la participación de representantes de la misma Iglesia y de otras confesiones religiosas, junto a civiles relacionados a la defensa y promoción de los derechos humanos, como así también de representantes de organismos internacionales.

La reunión tuvo lugar en Santiago y fue celebrado en entre el 22 y el 25 de noviembre de 1978<sup>428</sup>. Tuvo diversos encuentros: de profesionales, jóvenes, iglesias cristinas, entre ellos, «*El encuentro de familiares de detenidos desaparecidos*»<sup>429</sup>, presidido por monseñor Alejandro González, quien junto a representantes de diversos organismos discutió sobre la labor de las organizaciones internacionales sobre la desaparición forzosa de personas. El encuentro concluyó con «*la música escrita, compuesta y cantada por los familiares, expreso la fuerza de la vida con que se enfrenta el drama de un pueblo, para que la humanidad crezca construyendo la Paz entre los pueblos*»<sup>430</sup>. Por otro lado, el 24 de

---

<sup>427</sup> Cuando se han encontrado alguno de los restos de los desaparecidos, se dice que “ha vuelto”, en una metáfora, que señala que ya no se encuentra desaparecido.

<sup>428</sup> Número especial de la Revista *solidaridad* que da completa cobertura al Simposio Internacional. *Revista Solidaridad*. Santiago: Vicaría de la Solidaridad, N° 59, Noviembre de 1978.

<sup>429</sup> *Separata Solidaridad*, Santiago: Vicaría de la Solidaridad, N° 24, diciembre 1978, pp. 15-18

<sup>430</sup> *Ibíd.*, p. 16.

noviembre se realizó la cena de despedida al Simposio, donde también participó el Conjunto Folclórico de la AFDD<sup>431</sup> bailando *La Cueca Sola*.

Cabe señalar que el Simposio Internacional de los Derechos Humanos, pese a las constantes represalias de la autoridad civil, supo imponerse como un espacio de discusión sobre la realidad de muchos países latinoamericanos.

#### *PLEBISCITO DE 1988 Y LA CAMPAÑA DEL «NO»*

En 1988 la Junta militar presidida por el general Augusto Pinochet, decidió convocar a un referéndum para consultar a la ciudadanía sobre su continuidad en el poder. Se realizó una titánica campaña que fue reproducida en la película «No»<sup>432</sup>, donde se relata su proceso creativo. En ese sentido, se invitó a participar al Conjunto Folclórico de la AFDD para grabar «La Cueca de las Madres», como parte de los *spots* que serían proyectados durante la franja electoral. En la presentación aparecen: Anita Rojas, Tania Toro, Mireya Ramírez, Violeta Morales, Violeta Zúñiga, Doris Meniconi, Norma Mattus y Gala Torres. Doña Victoria Díaz no participó de la grabación debido a que coincidió con un encuentro realizado en la ciudad de Mendoza.

La «Campaña del No» se constituye como un espacio de significación colectiva, instalándose en el subconsciente de la población a través de un mensaje potente y claro, la desaparición de sus familiares durante la dictadura. Se reprodujo el mensaje de forma masiva, llegando por televisión abierta a todo el país. Probablemente el impacto provocado en la audiencia se deba también a un sufrimiento como país que se sintió reflejado en solitario baile de la Cueca y la esperanza de un tiempo mejor.

---

<sup>431</sup> *Ibid.*, p. 26

<sup>432</sup> LARRAÍN, Pablo, *No* [Película]. Santiago, Fábula, 2012 col. (118 min.)

### CHILE, NUEVAMENTE CHILE

Tras el plebiscito de 1988 que llamó a elecciones presidenciales para el año siguiente, el 11 de marzo de 1990 asumió Patricio Aylwin como Presidente de la República. Al día siguiente de la toma de mando se realizó un multitudinario acto en el Estadio Nacional denominado *Chile, nuevamente Chile*<sup>433</sup>.

Una de las imágenes más emocionantes, e impactantes a la vez, fue la aparición del Conjunto Folclórico de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos en la cancha del Estadio Nacional ese 12 de marzo de 1990, mientras fueron proyectados los nombres de los desaparecidos en el tablero del estadio. En aquella ocasión *La Cueca Sola* fue bailada por doña Gala Torres, directora del Conjunto Folclórico, dada la casualidad que doña Violeta Zúñiga se encontraba fuera del país. Su propia creadora bailó en el acto de retorno a la democracia, y no dejó de insistir en el hecho que aún seguían desaparecidos sus familiares. Lo simbólico del Estadio Nacional es que había sido usado como campos de concentración y tortura inmediatamente después del golpe de Estado de 1973.

La Cueca Sola se impuso como un acto de denuncia por verdad y justicia, pone en relieve el dolor de un duelo no superado, debido a que los cuerpos de sus familiares no han sido encontrados. Supone la sombría versión chilena de *Antígona*<sup>434</sup>, donde se «*prohíbe darle sepultura y que se le llore: hay que dejarlo sin lágrimas e insepulto para*

---

<sup>433</sup> Acto Chile, nuevamente Chile. CHILE. Cambio de mando [Video-en línea] Santiago, Ministerio Secretaría General de Gobierno, 1990, col., (9:18 min) Archivo Museo de la Memoria y los Derechos Humanos.

<sup>434</sup> Antígona es una tragedia Griega donde Creonte, rey de Tebas, impone la prohibición de hacer ritos fúnebres al cuerpo de Polinices, como castigo ejemplar por traición a su patria. Antígona pide a Ismene –su hermana– que le ayude a honrar el cadáver de su hermano, pese a la prohibición de Creonte.

que sea fácil presa de las aves, siempre en busca de alimento...»<sup>435</sup>; y al igual que *Las Suplicantes*<sup>436</sup> de Eurípides, asumen el deber ético de buscar sus cuerpos hasta que aparezcan y puedan realizar los ritos mortuorios.

### 3.1.3. EVOLUCIÓN DE LA CUECA SOLA

En un principio, *La Cueca Sola* fue bailada por tres mujeres del Conjunto Folclórico, «la primera es Apolonia Ramírez, bailó la Amparo, nuera de Anita González de Recabarren y una tercera, que fue Gabriela Bravo...»<sup>437</sup>. Este hecho es excepcional y se debe que el escenario del Teatro Caupolicán era muy grande, «...Después a futuro se bailó de a una sola...»<sup>438</sup>. En la primera etapa se fueron alternando distintas integrantes del Conjunto Folclórico, «Y fue motivo de desazón, de conflicto a veces, porque habíamos algunas que opinábamos que *La Cueca Sola* debería ser bailada por cada una de las compañeras...»<sup>439</sup>. Se llegó a la convención que debía ser bailada por Gabriela Bravo de Lorca, más tarde le siguió doña Violeta Morales –hermana de Newton Morales Saavedra detenido desaparecido el 13 de agosto de 1974–, doña Violeta Zúñiga –esposa de Pedro Silva Bustos detenido desaparecido el 09 de agosto de 1976– y doña Marta Pérez –esposa de Uldarico Donaire Cortez detenido desaparecido el 05 de mayo de 1976–. Cada una representa un estilo propio y distinto; sobre todo, muestra la evolución que ha tenido la el Conjunto Folclórico y la AFDD misma a través del tiempo.

---

<sup>435</sup> SÓFOCLES. *Antígona*. Santiago: Pehuén editores, 2011. p. 4.

<sup>436</sup> Durante la guerra del Peloponeso, los tebanos no permitieron que los cadáveres del ejército de Argos fueran recogidos, honrados y sepultados. Las mujeres suplicaron para rendir los ritos mortuorios.

<sup>437</sup> DÍAZ, Victoria. *Óp. Cit.*

<sup>438</sup> RAMÍREZ, Apolonia. *Óp., Cit.*

<sup>439</sup> *Ibíd.*



Junto a la consolidación de un repertorio más amplio, al que fueron agregándose nuevas canciones, las presentaciones públicas del Conjunto Folclórico, también fueron en aumento. Se adaptó *El Pequéen* –del folclor tradicional– que fue bailado por Patricia Salas como la primera danza que se bailó sola, como antecedente del solitario baile de la Cueca, es decir sin pareja y con una sola bailarina en el escenario,

*...Paty Salas por ejemplo, bailaba maravilloso “El Pequéen”. A la Gala le gustaba mucho como yo bailaba el Pequen, también. Una vez me dijo que yo parecía un pajarito bailando, pero como tocaba la guitarra, entonces lo bailaba la Paty Salas...<sup>440</sup>*

Cada una de las canciones ha representado distintos momentos, e incluso manifestaciones particulares, que forman parte del ritual social de la AFDD. El ejemplo más palpable es la evolución de sus vestimentas, las faldas de colores rojo o azul de los primeros años fueron reemplazadas por distintos vestuarios<sup>441</sup>, hasta convertirse en faldas negras que representan la sobriedad e incluso la viudez.

En sus canciones han quedado retratados el dolor de la ausencia, la rabia, la frustración y los desencuentros, como así también la esperanza y las relaciones cotidianas de familiaridad. Sin embargo, el impacto causado por *La Cueca Sola* ha sido profundo<sup>442</sup>, del mismo modo en que se decidió que era el baile más representaba al Conjunto:

*Después decidimos que La Cueca Sola con eso bastaba y que los otros bailes, una resbalosa no iba a lucir. Era la Cueca el símbolo nacional; además lo que nos explicaban las folcloristas y lo que sabíamos, todo el simbolismo de la*

---

<sup>440</sup> DÍAZ, Victoria. *Óp. Cit.*

<sup>441</sup> Loc. Cit.

<sup>442</sup> DÍAZ, Victoria. *Óp. Cit.*

*Cueca: el coqueteo, los avances, al final terminan acaramelados, es toda una conquista...»<sup>443</sup>*

De esta forma *La Cueca Sola* es el único baile que realiza por el Conjunto Folclórico de la AFDD, convirtiéndose en su sello y su identidad.

### 3.2. LO SIMBÓLICO

Los recuerdos sobre un hecho particular pueden convertirse en efímeros y perduran aquellos pensamientos que han quedado grabados en la vida de sus protagonistas. Son memorias confrontadas que representan distintos recuerdos: «*Un solo acontecimiento, una sola batalla, pero recuerdos divergentes*»<sup>444</sup> y que son reelaboradas conforme va transcurriendo el tiempo. Se constituyen asimismo una matriz, desde la cual se forjan las memorias emblemáticas, reuniendo a las distintas voces y otorgándoles un sentido que es intervenido por la conformación de espacios sociales, a los cuales cada individuo reconoce su pertenencia. Del mismo modo, instituyen *lugares de memoria*, como espacios simbólicos que permiten su inserción en la esfera pública, en el que se hace necesaria su *ritualización*; tal como fue la elaboración de distintas acciones por parte de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos.

No existe un referente similar en el mundo, las características propias de *La Cueca Sola* le otorgan un sello de arrojo y originalidad, únicos en su forma de empoderarse del espacio público. Ha sido referenciada por los más diversos autores, «*La cueca sola se ha convertido en una metáfora importante para las mujeres chilenas enfrentadas a la*

---

<sup>443</sup> RAMÍREZ, Apolonia. *Óp. Cit.*

<sup>444</sup> L. Valensi analiza la batalla de los tres reyes y las distintas concepciones en torno los mismos hechos, las manipulaciones y el recuerdo que prevalece en el tiempo. Cfr. Valensi, Lucette. *Óp. Cit.*, p. 67

represión y las violaciones a los derechos humanos»<sup>445</sup>, en el cual, «la cueca sin compañero se transformó en un símbolo»<sup>446</sup> que representó la «mayor elocuencia poética para denunciar la ausencia...»<sup>447</sup>, la resistencia cultural y la oposición política al régimen militar, «...constituye una manera de señalar una herida histórica...»<sup>448</sup>.

#### 4.2.1. DISTINTAS VOCES

La Cueca Sola ha sido objeto de constantes interpretaciones, revisiones y significaciones. Su alcance y profundidad no sólo ha sido percibida como la lucha cotidiana de las mujeres de la AFDD, es también un trozo de la historia de Chile. En ese sentido, ha sido considerada como un movimiento de lucha política, que hizo frente a la dictadura militar, no sucumbió al miedo y las presiones constantes, denunciando públicamente el atropello constante a la dignidad de las personas.

Por otro lado, es concebida como un movimiento de resistencia, que se apropió de la tradición cultural de Chile para constituirse en un espacio de re-significación, en medio de la opresión<sup>449</sup>. Forma parte de las luchas subrepticias contra la supremacía del folclor culto<sup>450</sup> y también de la memoria<sup>451</sup>; fue revisada desde la perspectiva de género e incluso ha llegado a ser concebida como un movimiento feminista<sup>452</sup>.

---

<sup>445</sup> Traducción de los autores. AGOSÍN, Marjorie. *Tapestries of Hope, Threads of Love: The Arpillera Movement in Chile*. Lanham, Estados Unidos: University of New México Press, 2º ed. 2007. p. 62.

<sup>446</sup> En el libro se hace un símil con los pescadores desaparecidos, donde la AFDD ha encontrado una forma distinta de llevar el dolor. Cfr. ZIEBRECHT, Berta; ROJAS F., Víctor. *Cementerios simbólicos. Tumbas sin difunto: pescadores artesanales de la Región de Biobío*. Santiago: RIL Editores. 2013. p. 72.

<sup>447</sup> MONTEALEGRE, Jorge. *Frazadas del Estadio nacional*. Santiago: LOM Ediciones, 2003. p. 169.

<sup>448</sup> SÁNCHEZ, Cecilia. *Escenas del cuerpo escindido. Ensayos cruzados de filosofía, literatura y arte*. Santiago: Universidad ARCIS - Cuarto propio, 2005. pp. 85 -86.

<sup>449</sup> Esta mirada se enfrenta a investigación de DONOSO Fritz, Karen. *Óp. Cit.*

<sup>450</sup> DONOSO, Karen. *Óp. Cit.* p. 137

Lo cierto es, que en la danza solitaria de la Cueca se encuentran representadas la fuerza y valentía de la mujer chilena. La mujer es capaz de sobreponerse al dolor y manifestarlo ante una sociedad que toma conciencia y acompaña en silencio el provocador canto de *La Cueca Sola*. En palabras de sus propias protagonistas, es la representación del «baile nacional», un instrumento de denuncia y protesta que pretende concientizar a la sociedad.

Existe coincidencia al señalar que *La Cueca Sola* es herencia de la Cueca Chilena y también consecuencia natural de la ausencia provocada por la desaparición de sus familiares en manos de los organismos de inteligencia militar, especialmente de la Dirección de Inteligencia Nacional que funcionó hasta 1978. Ha sido un símbolo de lucha que logró instalarse en la memoria histórica del país. Representa la tristeza<sup>453</sup> y la pérdida, pero sobre todo, representa a los detenidos desaparecidos<sup>454</sup> por el régimen militar, el quiebre del *status quo* de la familia y de toda una sociedad<sup>455</sup>. En ese sentido,

---

<sup>451</sup> Claudio Rolle realiza un interesante vínculo entre música y memoria enmarcadas en el recuerdo social; la forma en que éstas se mantienen vivas a través del tiempo, ROLLE, Claudio. “Música Popular urbana como vehículo de memoria”. En: GARCÉS, Mario *et al.* (Comp.) *Óp. Cit.* pp. 313 – 321 uniéndose al trabajo de Rodrigo Torres sobre las experiencias populares frente a lo nacional TORRES, Rodrigo. “Músicas populares, memoria y nación (o el caso de invención musical en Chile)”. En: *Ibíd.* pp. 357 - 363.

<sup>452</sup> AGOSIN, Marjorie. *Óp. Cit.*; Montesino, Sonia. “Transformaciones en los imaginarios de Género: de Vírgenes a empresarias”. En: VV.AA. *Mutaciones de lo colectivo: Desafíos de Integración*. Santiago: Flandes Indiano, 2010, p. 19; JACKSON, Naomi. “Dance and human rights”. En KOLB, Alexandra (Ed.). *Dance and politics*. New York: Oxford, 2011, pp. 217-218.

<sup>453</sup> TORO, Tania, Ex integrante del Conjunto Folclórico. Entrevista realizada el 30 de octubre de 2013 en su residencia, Santiago. Entrevistadores: Sara Mura Jara - Johan Ponce Villarroel.

<sup>454</sup> ZÚÑIGA, Violeta, Danzante de la Cueca Sola e Integrante del Conjunto Folclórico. Entrevista realizada el 22 de octubre de 2013 en el Museo de la Memoria y los Derechos Humanos, Santiago. Entrevistadores: Sara Mura Jara - Johan Ponce Villarroel.

<sup>455</sup> ALTAMIRANO, Anita, *Óp. Cit.*; ZÚÑIGA, Violeta. *Óp. Cit.*; PÉREZ, Marta. Danzante de la Cueca Sola e Integrante del Conjunto Folclórico. Entrevista realizada el 22 de octubre de 2013 en el Museo de la Memoria y los Derechos Humanos, Santiago. Entrevistadores: Sara Mura Jara - Johan Ponce Villarroel.

las mujeres que bailan *La Cueca Sola* emergen como sujetos históricos, protagonistas de la historia Reciente de Chile.

La ausencia de sus familiares desaparecidos se desvanece en el baile de *La Cueca Sola*, ellos acompañan cada uno de sus pasos. La presencia y la ausencia no pueden concebirse como oposición; son parte del mismo suceso, «*La imagen trata de tener acceso a la presencia. Quiere sor-prender o re-tomar una presencia perdida, o sus-pender la ausencia...*»<sup>456</sup>, conserva el recuerdo a través del baile, pero también en la proyección simbólica que intenta combatir contra el atropello de su desaparición<sup>457</sup>. Es una trinchera desde la cual entabla una contienda que busca la acusación a través de un instrumento visual y palpable, tal como la fotografía que exhiben los familiares de los detenidos desaparecidos, ambos como potenciadores de sus experiencias simbólicas. El símbolo que encarna la dualidad, como una prodigiosa obra poética que se entiende como uno de los grandes aciertos de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos.<sup>458</sup>.

La Cueca Sola es un referente que encarna a todos los «*otros símbolos*»<sup>459</sup> de la ausencia, como la silla vacía a la hora de la comida, las maletas preparadas para cuando vuelva, la puerta por la que salió la última vez, los cigarrillos que fumaba, la foto puesta en un lugar importante de la casa y también fuertemente agarrada al pecho, «*de una persona que no está, que no sabes dónde está, que no sabes lo que le ocurrió, que en el fondo te*

---

<sup>456</sup> LEFEVRE, Henri. *La presencia y la ausencia. Contribución a la teoría de las representaciones*. México: Fondo de Cultura Económica, 1983, p. 257.

<sup>457</sup> RICHARD, Nelly. *Insubordinación de los Signos. (cambio político, transformaciones culturales y poéticas en crisis)*. Santiago: Cuarto propio, 1994. p. 21.

<sup>458</sup> RAMÍREZ, Apolonia. *Óp. Cit.*

<sup>459</sup> CANTEROS, Lucia. *Óp. Cit.*

*hace falta y que necesitas que vuelva*»<sup>460</sup>, es también la impotencia de no tenerlo<sup>461</sup>. Fue la disensión contra el Estado, la denuncia pública en el espacio cotidiano y en su propia vida; un testimonio de vida ante el doloroso –e irresuelto– proceso de duelo que no han podido concluir y, –en muchos casos–, ni siquiera comenzar.

Se imponen con la misma fuerza de la primera vez, recordando que existe una tarea pendiente que será su bandera de lucha y el motor que las mueva hasta el último de sus días. *La Cueca Sola*, en un contexto de resistencia, construye una identidad que ofrece una reivindicación de su pérdida, ante el olvido que intentó instaurarse desde las políticas oficiales durante el traspaso hacia una democracia en la década de 1990.

Las constantes tensiones, en torno a la resistencia y la construcción de una identidad, provocaron quiebres que ahondaron una herida que sigue abierta. A finales del siglo XX, las mujeres en Chile traspasaron el ámbito doméstico para denunciar –en el espacio público– lo que ocurrió con sus familiares, el grito de un país que observó atento el dolor de las familias que –aún– exigen verdad y justicia.

### 3.3. LA CUECA COMO MEMORIA

A través del rito oficial se consigna una dialéctica que es capaz de traspasar la hegemonía imperante, primero a través del simbolismo, luego como conformación de una identidad que resiste y denuncia la realidad de los detenidos desaparecidos. La necesidad de contar con una voz pública, llevó a las mujeres del Conjunto Folclórico de la AFDD a tomar la Cueca como su icono de lucha: «*nuestro símbolo es La Cueca Sola, por ser danza nacional y como testimonio de la ausencia del compañero detenido-*

---

<sup>460</sup> *Ibid.*

<sup>461</sup> DÍAZ, Victoria. Óp. Cit.

*desaparecido*»<sup>462</sup>. Del mismo modo, existe un proceso de construcción que se despliega como una contraposición al prototipo oficial de la Cueca, una memoria que se ha *marcado con fuego* en el imaginario político, social y cultural del país.

### 3.3.1. LAS BATALLAS POR LA MEMORIA

A partir de 1973 se produce un fenómeno que Karen Donoso signa como *La batalla del Folclor*. Por una parte, existe la mirada oficial de corte nacionalista y producto de las políticas culturales del régimen militar<sup>463</sup>; mientras que por otro lado, las actividades de un movimiento que creó y difundió el folclore popular como un instrumento de resistencia, entre ellos el Conjunto Folclórico de la AFDD.

Entre 1979 y 1989 es el momento preciso donde se proyectan las representaciones estético-políticas, de una cierta «*chilenidad*», promovida por la dictadura militar<sup>464</sup> que chocó con las representaciones existentes de la «Nueva Canción Chilena». Durante el régimen militar sucedieron muchas represiones culturales, las propuestas artísticas estaban prohibidas y todo aporte que se hiciera fuera del marco institucional se encontraba totalmente sancionado.

Existía una nube de inconsistencia, una censura permanente como arma de defensa del poder dominante, junto a un proceso traumático que sembraba la incertidumbre colectiva. Se instaló dentro de la sociedad el concepto de resistencia que se concretaba a partir del folclore, la cultura y en este caso particular desde la Cueca.

---

<sup>462</sup> Texto aparecido en el primer casete clandestino. DÍAZ, Victoria. *Óp. Cit.*

<sup>463</sup> ERRAZURIZ, Hernán. *Óp. Cit.* pp. 149 -150.

<sup>464</sup> ROJAS, Araucaria. *Óp. Cit.* p. 51.

Las características de la resistencia del periodo estuvieron en torno al folclor, como construcción de una identidad tradicional, pero también popular «*donde el sujeto principal es el campesino y el poblador pobre*»<sup>465</sup>, de la mujer que tiene familiares desaparecidos y se confronta a la visión funcionalista del folclore. Se discriminó a los sectores populares, para favorecer la unidad nacional, «*Ya sea a partir de términos ideológicos [...] y también como un elemento para realizar actividades que aglutinen a la población*»<sup>466</sup>.

La Cueca se inserta como memoria oficial –instaurada por el Estado– desde el momento en que se declaró Danza Nacional, según Decreto Supremo N° 23 del 18 de septiembre de 1979. No existe certeza sobre los motivos de la administración militar por instalar el mensaje de oficialidad, aunque probablemente se deba a su discurso de refundación de una nueva nación. En la incógnita de su oficialización –que podría entenderse como una respuesta– ante la apropiación del Conjunto Folclórico de la AFDD, quien al contrario de la figura del huaso garboso impone su símbolo de gallarda lucha y denuncia. En gran medida los afectados por los procesos de la dictadura en el país fueron las mujeres, a saber: las madres, hermanas, esposas o hijas de alguno de los detenidos desaparecidos, aun cuando fueron reconocidos por los informe de la Comisión Nacional de Verdad y Reconciliación y el Informe de la de Comisión Nacional sobre Prisión Política y Tortura, muchos de ellos siguen desaparecidos.

Al advertir la presencia significativa de mujeres en torno a la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos es necesario preguntar sobre el rol de la mujer en la perseverancia, y aún más, en la transmisión de la memoria de los ausentes,

---

<sup>465</sup> DONOSO, Karen. *Óp. Cit.* p. 137.

<sup>466</sup> *Ibíd.* p. 95.



particularmente sobre su significado: las representaciones, la trascendencia y la ausencia del cuerpo. Ante tales circunstancias de dolor, surgió un suceso inédito e inesperado en Chile, se utilizaron los medios oficiales para hacer presencia en la sociedad y enfrentar la dictadura por medio de *La Cueca Sola*.

### 3.3.2. LOS LUGARES DE LA CUECA SOLA

La Cueca se ha constituido como un *lugar de memoria*, ha acompañado la vida cotidiana de pueblo de Chile y también es un espacio simbólico en el que han confluído distintas luchas sociales, políticas y culturales. Nació en los albores de la Independencia y ha ido empoderándose de una identidad que le da sentido y unidad a la idea de Nación. Es exponente de una realidad basada en la experiencia, como referente visual y representante del baile nacional, como espacio intangible de conmemoración y realización social. No cabe duda que su importancia se ha consolidado con el paso de los años y la demanda por conservar ciertos espacios que le dan sentido a las construcciones sociales, culturales e *identitarias*.

La Cueca Sola emergió como un lugar de memoria, se construyó en un marco social y simbólico, instalándose en el imaginario socio-cultural; siguiendo a Pierre Nora<sup>467</sup>, La Cueca Sola está llena de vida en sí misma, aun cuando retrate la ausencia del ser querido. Hace evidente su presencia mediante el simbolismo del recuerdo: el ausente sigue presente, en la medida que su recuerdo sigue vivo.

Las identidades fragmentadas del país, desde el golpe de Estado de 1973, son acogidas en un espacio de conmemoración social y pública. Se instala para las víctimas de la dictadura un presente eterno, sus imágenes siguen intactas, las que envejecen son sus

---

<sup>467</sup> NORA, Pierre. *Óp. Cit.*

hijas, esposas, hermanas que las llevan aferradas a su pecho; depositarias de la memoria que cumplen un rito mortuorio inverso, *revitalizando* su ausencia.

*La Cueca Sola* es sobria, sencilla y del campo, de un bajo perfil que hubiese pasado desapercibida, si no fuera por su irrupción en un espacio altamente trastornado y conmocionado por la represión de la dictadura. Sin proponérselo se opone a una Cueca oficialista, elegante y de salón, construye una ruta alternativa para su realización y como resistencia a los movimientos culturales-hegemónicos, despolitizados y de masas, promovidos por el régimen militar.

Su impacto en el imaginario político y social de Chile se debe a su naturaleza abstracta y a la vez práctica; recoge la herencia tradicional de la Cueca, la transforma, la baila, se apropia de ella y establece un ritual: desentierra a sus muertos, los revive y baila con ellos. En su ámbito hondamente simbólico se lee la ausencia a partir de la falta de un compañero de baile, convirtiéndose en una imagen ilustrativa del proceso histórico del Chile reciente, sobre la desaparición de personas.

Cabe hacer la diferencia entre *lugar de memoria* y *sitio de memoria*; el primero es un concepto sobre la realidad simbólica que le da sentido y continuidad a los procesos históricos. Los *sitios de memoria* son espacios físicos que conservan una memoria en sí mismos; por ejemplo los recintos en los que se detuvo, torturó y asesinó a personas, por mencionar algunos: *Londres 38*, *Casa memoria José Domingo Cañas*, *Estadio Nacional*, *Villa Grimaldi*, *memoriales* entre otros espacios públicos como el Museo de la Memoria y los Derechos Humanos que a su vez, son *lugares de memorias* por su contenido simbólico.

En consecuencia, los lugares de memoria representan el dinamismo y las representaciones con los cuales La Cueca Sola ha enfrentado distintos espacios *activos*, que son re-visitados constantemente por sus *agentes*, permitiendo un diálogo con la historia y también con la memoria.

### 3.3.3. UNA MEMORIA EMBLEMÁTICA

La Cueca es un reflejo del enfrentamiento de las fuerzas sociales, de la lucha de clases y de una naturaleza siempre presente. La Cueca está viva, se mueve al ritmo de la sociedad y se adapta a su entorno, concibiéndose a sí misma como una memoria social e histórica, capaz de reconstruir distintas posturas de la historia y, también, del Chile actual.

A partir de la década de los sesenta, se asistió a una academización de la Cueca, en un intento por construir una *memoria* hegemónica, en torno a concepciones y significados heredados de la elite. A partir de 1973, esos intentos se fundaron en un discurso nacionalista, basado en símbolos y valores patrióticos y el deber ser nacional<sup>468</sup>. La Cueca se transformó en un mecanismo cultural de apropiación de la elite con un fin recreativo, en un contexto de masas y espectáculo, intentando despojarla de su carácter cohesionador.

La Cueca Sola puede definirse como una memoria emblemática, entendiéndola como «un marco o contexto que organiza un significado, la selectividad y la contramemoria»<sup>469</sup>, agrupando distintas memorias sueltas que toman forma bajo la figura de la desaparición. En la misma línea de Stern, conformando y constituyendo una historia

---

<sup>468</sup> DONOSO, Karen. *Óp. Cit.* p. 52.

<sup>469</sup> STERN, Steve J. *Recordando el Chile de...* *Óp. Cit.*, p. 146.

que sigue irresuelta, a través de la *memoria de ruptura lacerante no resuelta*<sup>470</sup> o *memoria como ruptura irresuelta*<sup>471</sup> y su *contramemoria*: la oficialización de la Cueca como danza nacional de Chile en 1979.

El recuerdo de las mujeres que conformaron el Conjunto Folclórico de la AFDD: cantantes, instrumentalistas y danzantes de *La Cueca Sola* se insertan necesariamente en la construcción de la memoria emblemática que permiten « *Dar sentido interpretativo y un criterio de selección a las memorias personales, vividas y medio-sueltas pero no es una sola memoria homogénea y sustantiva...*»<sup>472</sup>. A la vez, se proyecta al espacio público instalándose en el recuerdo de otras personas por medio de presentaciones y proyecciones masivas, donde se articula un mensaje simbólico que existe en oposición a las políticas de impunidad del Estado.

Para que la memoria pueda ser considerada como *memoria emblemática*, debe cumplir los siguientes criterios:

- a) **Historicidad:** *La Cueca Sola* ha sido bailada ininterrumpidamente desde 1978, posee un recorrido histórico que no sólo la sitúan en el régimen militar, sino que se ubica en la transición de la democracia y sus etapas posteriores; por otra parte, es herencia de la Cueca Chilena y la renovación del folclor en los años sesenta y setenta. Se instala en la actualidad con bagaje cultural y político propio que

---

<sup>470</sup> STERN, Steve. "De la memoria suelta... *Óp. Cit.*, p. 5.

<sup>471</sup> Cabe hacer la salvedad que las memorias citadas se encuentran ampliamente desarrolladas en los capítulos N° 1: Memoria heroica; N° 2: Memoria disidente (que contiene a la memoria no resuelta y a la memoria como persecución y despertar) y N° 3: Memoria indiferente de *Recordando el Chile de Pinochet*. Además es importante señalar que las categorías utilizadas, se encuentran sintetizadas en STERN, Steve. "De la memoria suelta...". *En*: GARCÉS, Mario; et. al. *Óp. Cit.*, pp. 149-154.

<sup>472</sup> *Ibid.* p. 14.

hablan de su consolidación y el rompimiento del *status quo*, la irrupción de su denuncia en el espacio público.

- b) **Autenticidad:** La conformación de una memoria emblemática requiere necesariamente que *La Cueca Sola* haya impactado en la sociedad, otorgándole validez a su denuncia. Los hallazgos de Lonquén, cumplió con esta misión de testimoniar por ellas y señalar que su canto era verídico. La autenticidad terminó de confirmarles que *La Cueca Sola* fue la denuncia pública, sobre personas que habían desaparecido, y que hasta 1990 no volvieron a aparecer.
- c) **Amplitud:** La amplitud de la memoria emblemática está dada por tres hitos importantes; por un parte su fundación en 1978, distintas manifestaciones a lo largo de la década de los 1980, el plebiscito y «campana del No» en 1988, el acto Chile, nuevamente Chile en 1990; especialmente estos últimos dos como masificación del mensaje por televisión y que significó para el país dar termino a una dictadura de 17 años.
- d) **Proyección en espacios públicos o semipúblicos:** A través de distintas manifestaciones tuvo una circulación pública. En un primer momento resguardado debido a la represión, en un segundo momento más público y finalmente a partir de 1991 su mensaje se ha encarnado en diversas partes del mundo.
- e) **Encarnación de un referente social convincente:** Este es uno de los criterios más importantes en la elaboración de memorias emblemáticas, como parte de la invitación a identificarse con ella y permitiendo la creación de una identidad

propia. La Cueca, de raíz folclórica y campesina, fue un referente simple y eficaz, permitió cobijar distintas concepciones sobre la Patria, muchas de ellas heredadas por la tradición, fue la forma en que pueblo que sentía otra clase de necesidades y vulneraciones encontró, también, en *La Cueca Sola* el reflejo de su dolor.

- f) **Existencia de portavoces:** En la caso de *La Cueca Sola* no existe un solo referente. Por un lado, se encuentra la Vicaría de la Solidaridad, quien fue un organismo que resistió a los constantes ataques del régimen militar, configurándose como el principal símbolo de la protección, imagen que fue respaldada a su vez por la Iglesia Católica de Santiago. Por otro lado, existe la conformación de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos, quienes jugaron un rol público, social y político importante; fueron las mujeres que denunciaron públicamente los crímenes cometidos por la dictadura, se manifestaron constantemente y se convirtieron en un ejemplo para otras mujeres del país y de América latina. Del mismo modo, el Conjunto Folclórico fue esencial en la promoción y difusión de *La Cueca Sola*, como símbolo de denuncia de la desaparición de sus familiares en manos de la dictadura militar.

Puede establecerse entonces una simetría entre los distintos elementos, que conciben la Cueca como una *memoria emblemática*, instalándose en el imaginario colectivo, político y social del país; constituyéndose como una *memoria* que forma parte del recuerdo presente sobre la dictadura, sino que también de una democracia herida por la falta de verdad, justicia y reparación.

Los nudos se encuentran representados por los portavoces, la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos y su labor constante contra la dictadura. A pesar de que ha pasado mucho tiempo, las fechas de la desaparición de sus familiares, como así también, las fechas emblemáticas de conmemoraciones públicas constituyen los espacios de duelo que no ha sido posible sanar. Los nudos en espacios físicos se encuentran representados por el baile de la Cueca, como danza nacional y como baile propio, logrando «*proyectar una vinculación casi sagrada con la historicidad*»<sup>473</sup>.

Arpilleras, canciones, poemas y poesías, pinturas, instalaciones artísticas, obras de teatro, documentales, entre otras manifestaciones culturales, derivadas del canto vivo de *La Cueca Sola*, demuestran su dinamismo y dan cuenta del alcance que ha tenido no sólo en el mundo artístico, sino en la memoria colectiva y social del país. Sus múltiples representaciones se constituyen en un fenómeno que ha traspasado las barreras del tiempo y se ha impuesto como una manifestación que acompaña la lucha de las mujeres del Conjunto Folclórico de la AFDD, quienes buscan a sus familiares sin respuesta, – muchas de ellas han fallecido sin saber el paradero de sus familiares–.

#### 3.3.4. ALCANCES DE “LA CUECA SOLA”

Se coloca en la escena nacional una denuncia sobre la desaparición forzosa de personas, haciendo referencia a un aparato represor que obstaculizó su búsqueda, y que además, rechazó haber tomado detenidas a personas, negando su existencia. Las familias de los detenidos desaparecidos tomaron una bandera de lucha, motivada por la necesidad de justicia, dice Hanna Arendt que «*Los campos de concentración, volviendo anónima a la misma muerte [...] la despojaron de su significación: el término de una vida*

---

<sup>473</sup> STERN, Steve. “De la memoria suelta... *Óp. Cit.*, p. 14.

*consumada*»<sup>474</sup>. La muerte en este contexto no hace más que insistir en el hecho que el individuo nunca existió, constituyéndose como un claro objetivo de la AFDD y que debe ser impugnado.

La relevancia de La Cueca Sola no es únicamente en un contexto social, sino que además político y cultural. A nivel social es un referente que rompió los cánones impuestos de la autoridad, reivindicando la dignidad mediante el canto y especialmente la danza de la Cueca:

*Representa una afirmación a la vida y la negación a la muerte. A través de la cueca sola y sus movimientos llenos de cadencias suaves y delicadas, las mujeres representan al cuerpo libre, el cuerpo que no ha sido torturado, y al cuerpo que está lleno de vida [...] La danza también refleja el dolor de extrañar a un ser querido...*<sup>475</sup>

De igual forma, logró crear un circuito propio de transmisión, mientras proyectó y organizó sus nuevas creaciones poéticas y artísticas. A nivel cultural constituyó un hito que ha servido para la producción de otras canciones, tales como una de ella fue la *Cueca triste de la Mujer Sola* del grupo folclórico *Amerindios* aparecida en el disco «*Alejado de ti... pero contigo*»<sup>476</sup>, grabado en Suiza en 1978 que se constituye en el «*único disco publicado por el grupo durante su exilio europeo, y el último de su discografía*»<sup>477</sup>. Por otro lado, Jorge Yáñez compuso la copla titulada *La Cueca Sola* que fue incluida en

---

<sup>474</sup> ARIES, Philippe; DUBY, Georges. “La vida privada en el siglo XX”. En: *Historia de la vida privada*. Madrid: Taurus, 1991, p. 230.

<sup>475</sup> Traducción de los autores. AGOSÍN, Marjorie. *Óp. Cit.*

<sup>476</sup> AMERINDIOS. *Cueca Triste de la Mujer Sola*. [Canción] Edición extranjera: Vox Pop, Zúrich, Suiza. 1978, Álbum *Alejado de ti... pero contigo*.

<sup>477</sup> Musicapopular.cl. *Alejado de ti... pero contigo*. [en línea] Santiago, Consejo Nacional de Cultura. 2011, [citado el 05 de noviembre de 2013]. Disponible en <<http://www.musicapopular.cl/3.0/index2.php?action=RGlzY28=&var=MjAxNw==>>



el álbum «*Ya no es tiempo de llorar*»<sup>478</sup> en 1980; Holly Near compuso la canción *Hay una mujer desaparecida*, lanzada en 1983 e incluida en el álbum *Lifeline*<sup>479</sup> dedicada a las mujeres desaparecidas de la AFDD, al igual que el grupo inglés U2, quienes compusieron la canción *Mother of Disappeared –Madre del desaparecido–*, lanzada en 1987 en el álbum «*Joshua*» bailada junto a las mujeres de la AFDD en 1988.

Sin embargo uno de los lanzamientos discográficos más importantes ha sido *They Dance Alone –Ellas bailan solas–* de Sting que permitió la difusión de *La Cueca Sola* a través del mundo entero. Fue incluida en el álbum «*Nothing like the Sun*»<sup>480</sup>, lanzado en 1987. Sting había conocido sobre *La Cueca Sola* en una visita a Chile –años antes– y las invitó a participar del concierto organizado por Amnistía Internacional<sup>481</sup> en Mendoza, donde bailó con las integrantes del Conjunto Folclórico de la AFDD. El español David Calabuig compuso en el 2003 la canción *No bailas sola la Cueca*, inspirada y dedicada a las mujeres que bailaron en el Estadio Nacional, formó parte del prólogo de un libro y no ha sido lanzada, según Calabuig:

*En el prólogo de ese libro hablaban del gran concierto q se hizo en el Estadio Nacional de Chile en el año 90, cuando pudieron volver los cantores prohibidos por la dictadura, Silvio, Pablo, Serrat, Viglietti... Contaban que antes de empezar, todas las luces apagaron y en mitad del escenario*

---

<sup>478</sup> YÁÑEZ, Jorge. *La Cueca Sola* [Canción] Santiago, EMI-ODEON, 1980, Álbum *Ya no es tiempo de llorar*.

<sup>479</sup> NEAR, Holly. *Hay una mujer desaparecida* (with Ronnie Gilbert) [Canción] Redwood Records, 1983, Álbum *Lifeline*.

<sup>480</sup> STING. *They Dance Alone* [Canción] Nueva York, A&E, 1986, Álbum *Nothing like the sun*.

<sup>481</sup> Revista solidaridad Nov, 1988.

*apareció una mujer sola, y sin música, comenzó a bailar  
una cueca*<sup>482</sup>

A nivel cinematográfico, el documental *Recado de Chile*<sup>483</sup> filmado en 1979, muestra los primeros años del Conjunto, sus actividades y la lucha por encontrar a sus familiares desaparecidos, constituyéndose en un registro visual histórico. Por otro lado, *Scraps of Life*<sup>484</sup> de Gayla Jamison muestra parte de la lucha de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos, enfocado especialmente al trabajo de las «arpilleras» como símbolo de denuncia, retrató a *La Cueca Sola* como un tema recurrente, por ello muestra presentaciones del Conjunto Folclórico y testimonios en el marco de la denuncia pública. En esa misma línea, se estrenó en 1989 el documental *Dance of Hope*<sup>485</sup> que relata los esfuerzos de las organizaciones de familiares de detenidos desaparecidos en el país, especialmente del Conjunto Folclórico de la AFDD, las experiencias vividas junto a *Sting* durante el concierto organizado por Amnistía Internacional en Mendoza. El Conjunto también aparece en el documental *María Maluenda*<sup>486</sup>, estrenado en Chile en el 2006 que relata la vida de la actriz, política y madre de José Manuel Parada, asesinado por la dictadura en 1985.

El documental *La Cueca Sola*<sup>487</sup> de Marilú Mallet, estrenado en el 2003, es una metáfora a *La Cueca Sola*. A través de entrevistas íntimas, relata la desaparición de personas como

---

<sup>482</sup> CALABUIG, David. *Óp. Cit.*

<sup>483</sup> 1979.

<sup>484</sup> JAMISON, Gayla. *Scraps of Life – Retazos de Vida* [Documental] Nueva York, Filmmakers Library, 1991. 1DVD col., (29 min.) Archivo Museo de la Memoria y los Derechos Humanos.

<sup>485</sup> SHAFFER, Deborah. *Dance of Hope - Danza de Vida* [Documental] Estados Unidos, Copihue productions Inc., 1989, col., (75 min.)

<sup>486</sup> CASAS, Francisco. *María Maluenda* [Documental] Santiago, [s.e.], 2006, col., (40 min.)

<sup>487</sup> MALLETT, Marilú. *La Cueca Sola*. [Documental] Québec, Art Distribution, 2003, 1DVD col., (52 min.)

consecuencia de la dictadura militar y el baile solitario de cinco mujeres entre ellas: *Isabel Allende, Monique Hermosilla, Estela Ortiz, Carolina Tohá y Moyenei Valdés*. Cabe señalar que este documental no tiene un vínculo con el Conjunto Folclórico, ni su baile, ni el canto de *La Cueca Sola*, sino más bien sirvió de inspiración y alegoría a ella misma. En la película «No», estrenada en Chile durante el 2012, relata el proceso previo a la transición democrática de Chile, colocando énfasis en la campaña publicitaria de 1988 y el plebiscito del mismo año, realiza un guiño al Conjunto Folclórico, utilizado como instrumento publicitario conocido también como la «Cueca de las madres». En el marco de la conmemoración de los 40 años del golpe de Estado en Chile, la programación de los canales presentó una serie de documentales que relataron los hechos ocurridos antes y durante de la dictadura, uno de ellos fue *Las imágenes prohibidas*<sup>488</sup>, donde se entrevistó a doña Violeta Zúñiga, se recreó *La Cueca Sola* bailada en la Vicaría durante la filmación de la «Campaña del NO».

*La Cueca Sola* no solo ha sido objeto del cine y la televisión, también existen registros en el campo de la danza con el montaje *La Cueca Sola* de Anne Carrié, estrenado en Chile durante 1988 y reestrenado en Francia como filmografía en el 2011. A través de es una constante alusión manifiesta la ausencia, el dolor y la esperanza; si bien, no existe una referencia directa al Conjunto Folclórico o a la AFDD, pueden leerse a través del simbolismo del montaje mismo. Por otro lado, la obra teatral *Tres Marías y una Rosa*, relata un momento incómodo de la historia de Chile: las arpilleras, la vida en campamentos, la vida en comunidad, también la violencia doméstica, la dictadura y la censura, culminando con el baile de *La Cueca Sola*. Es una de expresión inteligente que

---

<sup>488</sup> Chilevisión, Chile, *las Imágenes Prohibidas*, 40 años después. [Serie Televisiva] Santiago, Chilevisión, 2013, col., 4cap.

enuncia elementos simbólicos, pero no lo hace de forma directa. Al igual que el montaje de Anne Carrié se encuentra implícito en sus actos, convirtiéndose en una verdadera obra de arte y se constituyen como nuevos signos de protesta y resistencia.

Francisco Casas y Pedro Lemebel –las yeguas del Apocalipsis–, realizaron una performance en la Comisión de Derechos Humanos, titulada *Conquista de América*, fue inspirada en *La Cueca Sola* sobre la ausencia y la desaparición forzada de personas, para darle un sello propio. El 12 de octubre de 1989, F. Casas y P. Lemebel estaban sentados frente a un mapa de América Latina dibujado y sobre él vidrios trizados, «A las 12:00 del día se levantaron, alzaron un pañuelo blanco y comenzaron a bailar cueca con todas las figuras El baile fue tomando vigor paso a paso mientras el mapa se teñía de rojo»<sup>489</sup>. En una performance similar, pero que comparte junto al Conjunto Folclórico, la actriz Carola Jerez Berenguer realizó una performance en 1998 titulada *Tierra Roja, 11 pie's de Cueca*, en palabras de la misma artista:

*En diciembre me invitaron a participar en un encuentro de performance y creí importante, dada la coyuntura, invitar al conjunto folklórico de las Mujeres de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos, a participar con el baile de la “Cueca Sola”. Mientras ellas cantaban y bailaban, mezclé las tierras con colores blancos, azules y rojos e iba lanzándolos sobre el mapa de la Plaza Constitución. Con los pies descalzos, las mujeres iban dejando sus huellas sobre el mapa de La Moneda...*<sup>490</sup>

---

<sup>489</sup> CARVAJAL, Fernanda. “La convulsión coliza. Notas sobre las Yeguas del Apocalipsis”. *Ramona, Revista de Artes Visuales*. Buenos Aires, 2010, N° 99, p. 22.

<sup>490</sup> SALAS, María Paz. Esta sociedad está enferma, entrevista a Carola Jerez [en línea]. Santiago, Proyecto Patrimonio, 2010, [Citado el 8 de noviembre de 2013]. Disponible en <<http://letras.s5.com/mps230110.html>>

En el campo simbólico, La Cueca Sola ha tomado diversas significaciones. En la mayoría de los casos conserva su objetivo principal de denuncia; sin embargo, también han existido momentos en que ha tomado ribetes propios para acomodarse a las demandas de otros actores como el citado caso de *Conquista de América* o *La Cueca Sola de los estudiantes*, quienes en una de las marchas de protestas representaron *La Cueca Sola* en el 2011<sup>491</sup>.

Así también ha sido bailada por organizaciones ligadas a los detenidos desaparecidos, tal como es el caso de la Sra. Yolanda Badilla perteneciente a la Agrupación *Mujeres de luto* en la ciudad de Arica o el caso de doña Teresa Navarro, profesora del Colegio Rubén Darío que baila *La Cueca Sola* cada año durante las festividades de fiestas patrias, como homenaje a los desaparecidos de Chile. En ambos casos no existe una influencia directa del Conjunto Folclórico de la AFDD, pero sí pueden relacionarse indirectamente con el mismo. En el primer caso doña Yolanda, es cuñada de Vicente Atencio Cortes, detenido y desaparecido en Santiago el 11 de agosto de 1976, mientras que en el caso del Colegio Riben Darío, doña Gabriela Bravo –quien bailó *La Cueca Sola*– fue profesora del Establecimiento, al igual que doña Anita Altamirano –quien estuvo entre las fundadoras del colegio–. En ambos casos se conserva la canción original, interpretada por el Conjunto Folclórico de la AFDD y se entiende como un parte de la difusión del mismo a través de sus giras por el país y el mundo.

---

<sup>491</sup> Imágenes de la marcha estudiantil vía teléfono celular [en línea], La Nación, Santiago, Chile, 30 de julio, 2011, [Citado el 8 de noviembre de 2013]. Disponible en <<http://www.lanacion.cl/noticias/site/artic/20110630/pags/20110630141458.html>>

---

## ABREVIATURAS

---

A.F.D.D.	:	Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos.
AMFOLCHI	:	Asociación Metropolitana de Folklore de Chile.
ANFOLCHI	:	Asociación Nacional de Folklore de Chile.
BAFONA	:	Ballet Folclórico Nacional
BM	:	Banco Mundial.
CCEM	:	Centro Cultural Estación Mapocho.
CENC	:	Comisión de Estudios de la Nueva Constitución.
CEPAL	:	Consejo Económico Para América Latina.
Cfr.	:	Traducción del Latín y significa confróntese/véase.
C.N.C.	:	Consejo Nacional Campesino.
CNI	:	Central Nacional de Informaciones.
CIA	:	Agencia Central de Inteligencia.
COAJ	:	Comité Asesor de la Junta.
CORFO	:	Corporación de Fomento a la Producción.
DD.HH.	:	Derechos Humanos.
DINA	:	Dirección de Inteligencia Nacional.
DIRINCO	:	Dirección de Industria y Comercio.
EE.UU.	:	Estados Unidos (País)
FACH	:	Fuerza Aérea de Chile.
FF.AA.	:	Fuerzas Armadas y de Orden.
FLACSO	:	Facultad Latinoamérica de Ciencias Sociales.

FMI	:	Fondo Monetario Internacional.
HTP	:	Historia del Tiempo Presente.
HR	:	Historia Reciente.
Ibíd.	:	Traducción del Latín que significa “Igual que el anterior”.
IHTP	:	Instituto de Historia del Tiempo Presente.
JAP	:	Junta de Abastecimiento y Control de Precios
MIR	:	Movimiento de Izquierda Revolucionaria.
MMDH	:	Museo de la Memoria y los Derechos Humanos.
ODEPLAN	:	Oficina de Planificación Nacional.
ONU	:	Organización de las Naciones Unidas.
Óp. Cit.	:	Traducción del Latín y significa “Citado antes”.
p.	:	Página.
PC	:	Partido Comunista.
PDC	:	Partido Demócrata Cristiano, también como “DC”
PEM	:	Planes de Empleo Mínimo.
PN	:	Partido Nacional.
POJH	:	Programa de Ocupación para Jefes de Hogar.
pp.	:	Páginas.
PS	:	Partido Socialista.
Q.E.P.D.	:	Que En Paz Descanse.
Ss.	:	Siguientes/sucesivas.
SERPAJ	:	Servicios Paz y Justicia.
UARCIS	:	Universidad de Arte y Ciencias Sociales.
UP	:	Gobierno de la Unidad Popular.